

A practical English-Chinese and
Chinese-English Civil Engineering
Vocabulary and Terminology

实用
英汉
汉英



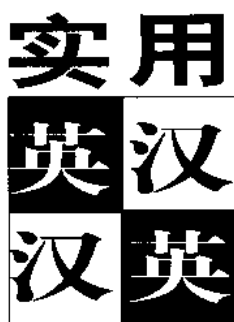
土木工程词汇与术语

孙跃东 主编



人民交通出版社

China Communications Press



土木工程词汇与术语

A practical English-Chinese and
Chinese-English Civil Engineering
Vocabulary and Terminology

孙跃东 主编



人民交通出版社

China Communications Press

内 容 提 要

本词汇与术语手册从土木工程领域的实际情况出发,按照覆盖面全、适用面广、反映最新技术发展状况、针对性和实用性强的原则,力求实用、简明,精选常用专业词汇和术语约6万条,涵盖工程材料、建筑工程、道路与桥梁工程、岩土与地下工程、水利工程、建筑机械与设备工程、土木工程施工与管理领域及部分建筑与城市规划、工程力学和数学方面的词汇,分英—汉、汉—英两部分,按字母顺序和汉语拼音顺序分别编排,供土木工程领域的技术人员、科研人员、管理人员、大专院校师生、专业情报翻译人员使用。

图书在版编目(CIP)数据

实用英汉—汉英土木工程词汇与术语/孙跃东主编.
北京:人民交通出版社,2005.9

ISBN 7-114-05777-6

I. 实… II. 孙… III. 土木工程—词汇—英、汉
IV. TU-61

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第109447号

书 名:实用英汉—汉英土木工程词汇与术语

著 译 者:孙跃东

责任编辑:陈志敏

出版发行:人民交通出版社

地 址:(100011)北京市朝阳区安定门外外馆斜街3号

网 址:<http://www.cccpress.com.cn>

销售电话:(010)85285838,85285995

总 经 销:北京中交盛世书刊有限公司

经 销:各地新华书店

印 刷:北京牛山世兴印刷厂

开 本:787×960 1/16

印 张:61.5

字 数:1500千

版 次:2005年10月第1版

印 次:2005年10月第1次印刷

书 号:ISBN 7-114-05777-6

印 数:0001~4000册

定 价:80.00元

(如有印刷、装订质量问题,由本社负责调换)

编 委 会

主 编 孙跃东
编 委 (以汉语拼音为序)
邓 芑 都 浩 高秋梅
刘玉峰 孙跃东 王洪强
王明红 王培军 张 鹏
张宪堂

前 言

土木工程领域技术人员、科研人员和有关专业在校学生在工作和学习中,越来越多地需要使用专业英语,而事实上他们常常为没有一本简明、实用的英汉、汉英双解词典而苦恼,为适应这些要求,人民交通出版社特组织编写本《实用英汉—汉英土木工程词汇与术语》。

本词汇与术语手册从土木工程专业领域的实际情况出发,按照覆盖面全、适用面广、反映最新技术发展状况、针对性和实用性强的原则,力求实用、简明,精选了土木工程领域中常用的专业词汇和术语约 6 万条,分英—汉、汉—英两部分,按字母顺序和汉语拼音顺序分别编排,供土木工程领域的技术人员、科研人员、管理人员、大专院校师生、专业情报翻译人员使用。

本书涵盖的专业范围包括工程材料、建筑工程、道路与桥梁工程、岩土与地下工程、水利工程、建筑机械与设备工程、土木工程施工与管理等领域,同时还收集了部分与土木工程相关的建筑与城市规划、工程力学和数学方面的词汇,部分词汇配有插图。本书按英汉—汉英两种方法进行词条编排,以方便广大读者进行专业词汇互译查找。

鉴于编者的知识水平和专业能力所限,书中难免有错误之处,恳请广大读者批评指正。

谨向为本书的编辑与出版提供帮助的所有人士致谢。

编 者
2005.9

使 用 说 明

1. 本书以专业词汇与术语收集为主,较少涉及单个词汇。
2. 按英汉、汉英两种排序方法分类编排。
3. 英汉部分条日按英文字母顺序排序。
4. 汉英部分条日按其第一个字的汉语拼音排序,第一个字相同时按第二个字汉语拼音排序,依此类推。汉字字形相同而音不同时,分立条日。以数字或英文字母开头的条目列于“其他”部分。
5. 同一条目有多个释义,或不同专业方向的不同释义时,词汇与术语之间用“,”分开;不同释义或不同专业方向释义的排序不分先后,查阅时请读者斟酌。
6. 专用名词、人名等英文词汇词首字母大写。
7. 圆括号“()”中的内容为缩写、解释、替代等,请自斟。
8. 为节省版面,排版中有些词条在本行排不下,而上一行末尾尚余较大空间,则将本词条余下部分排至上一行末尾,用“┐”符号加以分隔。

目 录

英—汉部分

A a	3	O o	293
B b	30	P p	304
C c	56	Q q	341
D d	107	R r	343
E e	132	S s	373
F f	155	T t	436
G g	180	U u	463
H h	196	V v	471
I i	214	W w	479
J j	230	X x	494
K k	234	Y y	495
L l	236	Z z	496
M m	258	其他	497
N n	284		

汉—英部分

A a	501	N n	744
B b	505	O o	751
C c	527	P p	752
D d	554	Q q	765
E e	593	R r	782
F f	595	S s	789
G g	615	T t	825
H h	646	W w	843
J j	665	X x	855
K k	702	Y y	874
L l	713	Z z	897
M m	734	其他	948
附录 1 建筑结构设计符号	950		
附录 2 希腊字母的读音和字体	961		
附录 3 有关政府机构	962		
附录 4 与土木工程有关的国外学术刊物	965		
附录 5 与土木工程有关的国际组织、协会(学会)	967		

英—汉部分

A a

A grade steel 甲类钢

a large gabled roof 大型三角(人字)屋架形结构

a lift of scaffold 一步架

A road 国有公路

a steep dipping boundary 急倾斜边界

a thin webbed I-beam 薄腹工字梁

a type frame of portal slewing crane 门座起重机人字架

American Association of State Highway Officials

(AASHO) density tests 美国各州公路工作者协会击

实试验 「路工作者协会柔性路面设计法

AASHO flexible pavement design method 美国各州公

AASHO method 美国各州公路工作者协会方法 「验

AASHO road test 美国各州公路工作者协会道路试

AASHO soil classification 美国各州公路工作者协会
十分类(法)

abacus column 带有冠板的柱

abamurus 支墩块

abatement 刨花

abbey 修道院

abbreviated drawing 简图

aberration 误差

abherent 防粘剂

ability to pay 支付能力

ablation material 烧蚀材料

abnormal curve 非正态曲线

abnormal fault 异常断层

abnormal intensity 烈度异常

abnormal load 不规则荷载

abnormal model 变态模型

abnormal regulation 非正常调节

abnormal setting 非正常凝结,假凝

abound resource 资源丰富

above facility 地面设备(装置),地上构筑物

above masonry 地面上的砖砌构筑物(砌体)

abradability 磨蚀性,磨蚀性

abradant 磨蚀剂,金刚砂

abrading wheel 砂轮

abraded glass 磨光玻璃

abrasion hardness 磨耗硬度,耐磨硬度

abrasion resistance 抗磨性,抗磨强度

abrasion resistance index 耐磨指数

abrasion test 磨耗试验

abrasion-resistant reinforcement 耐磨损(增强)加强

abrasive blast equipment 喷砂设备

abrasive cleaning 喷砂清理法

abrasive floor 防滑地板

abrasive stair tread 防滑楼梯踏步(板)

abrasive surface 路面磨耗层

abrasive terrazzo 防滑水磨石

abrasive weary 磨料磨损

abrasiveness factor 磨耗系数

abridged general view 示意图

abrupt change of cross section 截面突变

abrupt curve 急弯曲线

abrupt expansion 突然扩大

abrupt slope 陡坡

absolute acceleration 绝对加速度

absolute advantage 绝对优势

absolute alcohol 无水酒精

absolute altitude 绝对标高

absolute atmosphere 绝对大气压

absolute black body 绝对黑体

absolute braking distance 绝对制动距离

absolute construction 独立结构

absolute contour 绝对等高线

absolute control point 绝对控制点

absolute coordinates 绝对坐标

absolute density 绝对密度

absolute determination 确定(绝对)的测量(测定法)

absolute elevation 绝对高程,标高,海拔

absolute error 绝对误差

absolute ground-rent 绝对地租

absolute humidity 绝对湿度,空气绝对湿度

absolute instability 绝对不稳定(性)

absolute maximum moment 绝对最大变矩

absolute measurement 绝对测量(量度)

absolute motion 绝对运动

absolute pressure 绝对压强

absolute rent 绝对地租

absolute roughness 绝对粗糙度 「糙度

absolute roughness of pipe inside surface 管壁绝对粗

absolute speed limit 规定最大速限

absolute stability 绝对稳定性 「通行能力

absolute traffic capacity 最大(高)交通容量,道路绝对

absolute vacuum 绝对真空

absolute velocity 绝对速度

absolute volume 绝对体积

absolute water content 绝对含水率 「相对性

absoluteness and relativity of motion 运动的绝对性与

absorb 减振,缓冲,吸收

absorb accumulator 吸收蓄压器

absorbability 吸收性

absorbate 吸收质

absorbed boundary 吸收边界

absorbed water 吸着水

absorbent 吸声材料,吸收剂

absorbent carbon 活性炭
 absorbent equipment 吸收装置
 absorber 吸收器, 吸收装置
 absorbing ability 交通客货流吸引作用
 absorbing ceiling paint 天花板(顶棚)吸声涂料(油漆)
 absorbing metal ceiling 金属吸声(隔音)天花板
 absorbing tile ceiling 吸声(隔音)空心砖天花板(顶棚)
 absorbing well 吸水井, 渗水井, 扬水试验的抽水井
 absorbance 吸收率
 absorbance for solar radiation 太阳辐射热吸收系数
 absorption 吸收
 absorption coefficient 吸收系数
 absorption driving force 吸收推动力
 absorption equipment 吸收装置
 absorption method 吸收法
 absorption of gas and vapour 气体吸收
 absorption plant 吸收装置
 absorption refrigeration cycle 吸收式制冷循环
 absorption refrigeration system 吸收式制冷系统
 absorption tower 吸收塔
 absorption water 强结水
 absorption well 吸水井
 absorption-type refrigerating machine 吸收式制冷机
 absorption-type refrigerating plant 吸收式制冷装置
 absorption-type refrigerating unit 吸收式制冷机组
 absorptive lining 吸水里衬(混凝土模板的), 吸声板
 absorptive lining 吸声板
 abstract data type 抽象数据类型
 abstract model 抽象模型
 abstract resource 抽象资源
 abstract space 抽象空间
 abstract system 抽象方法, 抽象系统
 abstraction 抽象
 abstraction of water 排水, 抽取(地下)水
 abstraction works 引水工程, 引水设施
 abutment 台墩, 桥台, 支墩, 坝头
 abutment anchor bar 桥台锚固栓钉
 abutment bay 桥台横跨, 桥台横向节间
 abutment capping 台帽
 abutment hinge 铰座
 abutment joint 坝肩接缝, 桥台接缝
 abutment location 桥台定位
 abutment pier 边墩, 制动墩, 岸墩
 abutment pressure 桥台压力
 abutment shaft 台身
 abutment span 桥台跨度, 岸墩孔
 abutment stability 坝肩稳定
 abutment stone 拱座石, 桥台石
 abutment wall 桥台翼墙
 abutment-type bed 墩式台座
 abutting joint 对接, 毗连接头
 abutting lane 相邻车道
 AC arc welding 交流焊
 academic style of building 建筑物的学院派风格, 学院式的建筑风格
 accelerant 催化剂
 accelerated ageing 加速老化
 accelerated break-down test 加速破坏试验
 accelerated cement 快凝水泥, 速凝水泥
 accelerated concrete test 快速混凝土试验
 accelerated consolidation 加速固结
 accelerated creep of rock 岩石加速蠕变

accelerated curing 加速养护
 accelerated genetic algorithm 加速遗传算法
 accelerated load facility(ALF) 加速荷载设施
 accelerated pavement tester 快速路面试验机
 accelerated pavement testing(APT) 加速路面试验
 accelerated polishing test 加速磨光试验
 accelerated traffic test 加速车辆试验
 accelerate-stop distance 加速停止距离
 accelerating admixture 早强剂
 accelerating agent 催化剂, 促凝剂
 accelerating and water reducing agent 促凝型减水剂
 accelerating curve 加速度曲线
 accelerating exit spiral 出口加速螺旋缓和段
 accelerating ramp 加速匝道
 accelerating stress-ratio method 加速应力比法
 acceleration 加速度, 加速
 acceleration admixture 速凝掺和料
 acceleration area 加速区段
 acceleration component pointing to axis 向轴加速度
 acceleration diagram 加速度图解
 acceleration grade 加速坡度
 acceleration graph 加速度图
 acceleration head 惯性水头
 acceleration lane 加速车道(图1)

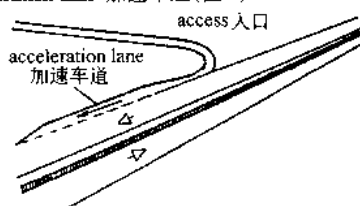


图 1

acceleration of gravity 重力加速度
 acceleration of vibration 振动加速度
 acceleration response spectrum 加速度反应谱
 acceleration transducer with resistance strain gauge 电阻应变式加速度传感器
 accelerator 机械搅拌澄清池
 accelerogram 加速度图
 accelerograph 加速度仪
 accelerometer with strain-gage type 应变式加速度计
 accent lighting 重点照明
 accented term 重点项目
 acceptability criteria 验收标准
 acceptable control of concrete quality 混凝土质量控制
 acceptable explosives 合格炸药
 acceptable limit 容许极限
 acceptable quality level (AQL) 可接受质量水平
 acceptable quality of concrete 混凝土合格质量
 acceptable seismic risk 可接受的地震危险性
 acceptance 验收
 acceptance certificate 验收证书
 acceptance criteria 验收标准
 acceptance letters 验收函
 acceptance lot 验收批量
 acceptance number 接受数目
 acceptance of concealed work 隐蔽工程验收
 acceptance of concrete 混凝土上的验收
 acceptance of divisional work 分部工程验收
 acceptance of tender 中标

acceptance of timber structures 木结构验收
 acceptance of work(s) 工程验收
 acceptance review 验收评审
 acceptance survey 竣工测量
 acceptance test 验收测试
 access adit 施工支洞, 辅助坑道
 access arrangement 出入口布置, 通道布置
 access connection 公路干道入口
 access control 入口控制
 access cover 检修盖
 access driveway 进入干道的专用支路
 access eye 检查孔
 access gallery 交通廊道
 access gully 交通沟
 access hatch 检查门, 人孔
 access hole 检查孔, 人孔, 交通洞
 access monument 入口界石
 access opening 检查孔, 检修孔, 检查口
 access plate 检查口的盖板, 观察孔盖
 access point 入口处
 access ramp 道路交叉处入口坡道 「线, 便道
 access road 出入通道, (高速公路的) 交流道, 公路支
 access road layout 运输道路布置
 access shaft 进入井, 交通(竖)井, 通道竖井
 access to market 进入市场的(机会)
 access tunnel 交通隧道
 access way 入口引道
 access well 交通(竖)井, 升降机井道
 accessibility index 可达性指数
 accessibility model 可达性模型
 accessible flat roof 上人平屋面
 accessible pipe 进入管道
 accessible trench 可通行地沟
 accessories 附属设备
 accessories of heating system 供暖系统附件
 accessory 附件, 配件
 accessory building 附属建筑物, 辅助厂房
 accessory gear box 副变速箱
 accessory structure 附属结构, 附属结构物
 accident 事故
 accident cause code 工伤事故原因准则
 accident classification 事故类别
 accident due to negligence 责任事故
 accident error 偶然误差
 accident fault 事故损坏
 accident investigation sites 事故调查现场
 accident rate 事故发生率
 accident situation 偶然状况
 accident ventilation 事故通风
 accidental action 偶然作用 「然组合
 accidental combination for action effects 作用效应偶
 accidental combination for loads 荷载效应偶然组合
 accidental load 偶然荷载
 accidental ventilation 事故通风
 acclivity 向上斜坡(上斜)
 accommodation 居所, 膳宿, 适应性调节
 accommodation bridge 专用桥梁
 accommodation lane 专用车道
 accommodation road 专用道路
 accordion partition 折叠隔断
 accordion plate 折叠式图板
 account 账目

accountability matrix 责任矩阵
 accountant in charge 主任会计师
 accounting criteria 会计准则
 accounting cycle 会计循环
 accounting exposure 会计核算风险
 accounting logging 报表记录
 accounting number 账号
 accounting period 会计期间
 accounting price 核算价格, 账面价格
 accounting principles 会计原则
 accounts analysis 账目分析
 accounts are not in order 账目不清
 accounts receivable 企业应收账款
 Accrete rule 阿克莱特法则
 accrued expenses 应计费用
 accrued payable 应付款项
 accrued receivable 应收款项
 accrued taxes 应计税款
 accumulation curve 累加曲线
 accumulation landform 堆积地貌
 accumulation of cold 蓄冷
 accumulation of heat 蓄热
 accumulation of risks 风险积累
 accumulation plain 堆积平原
 accumulator carriage 累加载运器
 accumulator plate 蓄电池极板
 accuracy 精度, 正确度
 accuracy range of weighting 称量精度范围
 acetyl cellulose lacquer 乙炔纤维素漆
 acetylene generator 乙炔发生器
 achromatic colour 无彩色
 ACI Materials Journal 美国混凝土学会《材料》杂志
 ACI Structural Journal 美国混凝土学会《结构》杂志
 acid cleaning 酸洗
 acid dew point corrosion 酸露点腐蚀
 acid electrode 酸性焊条
 acid ground glass 毛玻璃
 acid pickling 酸洗除锈
 acid polishing 酸洗, 酸抛光
 acid proof cement 耐酸水泥
 acid rain 酸雨
 acid resistant concrete with water glass 烘烤制度
 acid resisting cement 耐酸水泥
 acid resisting tile 耐酸砖
 acid treated finish (混凝土的) 酸类处理整面法
 acidic medium 酸性介质
 acidification 加酸处理
 acidifying treatment 酸化处理
 acidity and alkalinity test 酸碱度试验
 acidizing 浸酸改造, 酸化处理
 acid-proof brick 耐酸砖
 acid-proof coating 耐酸面层
 acid-proof concrete 耐酸混凝土
 acid-proof enamel 耐酸搪瓷
 acid-proof material 防酸材料
 acid-resistant 耐酸的
 acid-resistant concrete 耐酸混凝土
 acid-resistant mortar 耐酸砂浆
 acid-resistant paste 耐酸胶泥
 acid-resistant pottery and porcelain product 耐酸陶瓷
 制品
 acid-resisting brick 耐酸砖

A acid-resisting concrete 耐酸混凝土
 acid-resisting lacquer 抗酸涂料, 耐酸漆
 acid-resisting material 防酸材料
 acoustic absorbent 吸声材料
 acoustic absorptivity 吸声系数
 acoustic board 吸声板
 acoustic ceiling 吸声吊顶
 acoustic emission 声发射
 acoustic emission detection for crack 裂纹的声发射检测
 acoustic emission method 声发射法
 acoustic emission of rock 岩石声发射
 acoustic glass 隔声玻璃
 acoustic prospecting 声学探测
 acoustic stiffness 声阻抗
 acoustic tile 吸声瓦
 acoustic wave log 声波法测井
 acoustic(al)backing 隔音(吸声)填料
 acoustic(al)log 声波测井
 acoustic(al)treatment 隔音(吸声)措施
 acoustical absorbent 吸声材料
 acoustical damper 消声器
 acoustical tile 隔音砖, 吸声砖
 acoustic-perforated gypsum board 穿孔石膏吸声板
 acoustoelasticity method 声弹性法
 acoustolith tile 吸声贴砖
 acquisition class 征用等级
 acquisition cost 收购成本, 征收费用, 征用成本
 acquisition methods 采购方式
 acquisition negotiations 采购谈判
 acquisition of land 土地征收, 土地征用
 acquisition plan 采购计划
 acquisition plan review (APR) 采购计划评审
 acquisition planning 采购计划编制
 acquisition process 采购过程
 acquisition strategy 采购策略
 acreage zoning 按面积的土地利用区划
 across-the-board tax cut 全面减税
 across-wind vibration 横风向风振
 acroterion 山墙顶饰
 acrylamide 丙烯酰胺, 丙凝(化学灌浆剂)
 acrylamide base injecting paste 丙烯酰胺堵漏液
 acrylamide grouting 丙凝灌浆, 丙凝酰胺灌浆
 acrylate 丙烯酸盐
 acrylate sealing paste 丙烯酸酯密封胶
 acrylic acid 丙烯酸
 acrylic copolymer 丙烯酸共聚物
 acrylic epoxy resin 丙烯酸环氧树脂
 acrylic lacquer 丙烯酸清漆
 acrylic paint 丙烯酸涂料
 acrylic plastics 丙烯酸类塑料
 acrylic primer 丙烯酸底漆
 acrylic resin paint 丙烯酸树脂涂料
 acrylic sealant 丙烯酸酯密封胶
 acrylic-wood flooring 丙烯酸浸渍木地板
 acryloid cement 丙烯酸粘合剂
 acrylonitrile 丙烯腈
 acting force 作用力
 acting head 作用水头
 acting pressure 作用压力
 acting range of blasting 爆破作用圈(图 2)
 acting surface 工作面
 action 行动, 作用

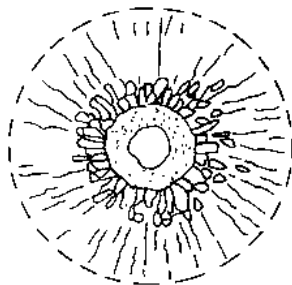
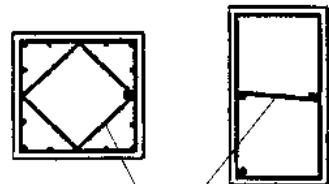


图 2

action and limits of planning 规划的实施与限度
 action and planning 实施与规划, 行动与规划
 action and reaction 作用与反作用
 action area 实施区域, 行动范围
 action area plan 行动区规划, 行动区域规划
 action domain 活动领域, 实施范围
 action face 作用面
 action item 行动项
 action item flags 行动项标记
 action length 作用长度
 action of gravity 重力作用
 action of surge chamber 调压井功能
 action pitch 作用节距
 action plan 实施计划, 行动规划
 action plan area 实施计划地区, 行动规划区
 action principle 作用原理
 action radius 作用半径, 有效服务半径
 action spot 作用点
 actions on bridges 桥梁上的作用
 activated carbon 活性炭
 activated carbon adsorption 活性炭过滤, 活性炭吸附
 activated carbon filter 活性炭过滤器
 activated sludge 活性污泥, 消化污泥
 activated sludge process 活性污泥法
 activating agent 活化剂, 激发剂
 activation 激活
 activation energy of flow 流动活化能
 activation energy of motional unit 运动单元活化能
 activator 激活剂
 active agent 活性剂
 active constraints 有效约束, 作用约束
 active earth pressure 主动土压力
 active energy dispersion 积极消能
 active fault 活断层, 活性断层
 active force 有效力, 活力, 主动力
 active fracture 活断裂
 active layer 活性层(地基上), 冻融活性层
 active line 工作(作用线)有效线路
 active listening 积极倾听
 active power 有功功率
 active power meter 有功功率表
 active protection 主动保护
 active shear stress 主动剪应力
 active stabilizer 主动安定面
 active thrust of earth 主动土压力
 active transfer 主动传递
 active turbulence generator 主动湍流发生器 「制系统
 active vibration control system (AVICS) 振动有效控

active vibration isolation 主动隔振
 active zone of well 井的补给区
 active-energy meter 有功电表表
 activity 工序
 activity allocation model 活动分配模型
 activity arrow net 活动箭线网络
 activity based costing (ABC) 基于活动的成本核算
 activity based management (ABM) 基于活动的管理
 activity calendar 活动日历
 activity code 活动代码
 activity concept of urban design 城市设计的行为概念
 activity definition 活动定义
 activity description 活动说明, 活动描述
 activity duration 活动 1 期, 活动持续时间, 工作持续时间, 作业持续时间
 activity duration estimating 活动工期估算
 activity elaboration 活动详述
 activity file 活动档案
 activity id 活动识别码
 activity index 活性指数
 activity leading away from event 外向箭线
 activity leading into a event 内向箭线
 activity list 活动清单
 activity node net 活动节点网络, 双代号网络
 activity on arc (AOA) 弧线表示活动, 双代号网络
 activity on arrow (AOA) 箭线表示活动, 双代号网络
 activity on node (AON) 节点表示活动, 单代号网络
 activity oriented 面向活动
 activity oriented schedule 面向活动的进度计划
 activity properties 活动属性
 activity quantities 活动量值
 activity space 活动空间
 activity status 活动状态
 activity system 活动体系, 行为体系
 activity time expected 期望工作时间
 activity timing 活动定时
 actor 执行者, 角色
 actual and scheduled progress 实际进展与计划进度
 actual bearing capacity of structural member 结构构件实际承载力
 actual breaking stress 真实断裂应力
 actual cost 实际成本
 actual cost data collection 实际成本汇总, 实际成本
 actual cost of work performed (ACWP) 已完成工作
 actual costs 实际费用
 actual cut 实际收获
 actual dates 实际日期
 actual density 真密度
 actual direct costs 实际直接成本
 actual expenditures 实际的支出
 actual finish date 实际完成日期
 actual frog point 辙岔尖点(铁路)
 actual path 真实轨迹
 actual pressure 实际压力
 actual productivity 实际生产率
 actual size 实际尺寸
 actual start date 实际开始日期
 actual velocity of groundwater flow 地下水实际流速
 actual water flow rate of radiator 散热器实际水流量
 actual weight 真实重量
 actual work of external force 外力实功
 actuating element 执行机构

actuating medium 工质
 actuating pressure 工作压力
 actuator 执行机构
 acute angle 锐角
 acute angle intersection 锐角交叉
 acute squint 锐角转角隅石
 adaptation 适应
 adaptation lighting 适应照明
 adaptation of vision 视力适应性
 adaptation point 适应点
 adaptation zone 适应区段
 adapter skirt 连接裙(套)
 adaptive control system 自适应控制系统
 adaptive plate 模具垫板
 added turning lane 交叉口处的外加转弯车道
 added value 附加价值
 addendum 附录
 addition agent 掺和剂
 addition density 附加密度
 addition displacement 附加位移
 additional bar 附加钢筋, 辅筋
 additional budget 追加预算
 additional budgetary estimate 追加概算
 additional building 附加房间, 辅助建筑
 additional circulating flow 循环附加流量
 additional equipment 辅助设备, 附加设备
 additional factor for exterior door 外门附加率
 additional factor for intermittent heating 间歇附加率
 additional factor for room height 高度附加率
 additional factor for wind force 风力附加率
 additional heat consumption for wind velocity 风力附加耗热量
 additional heat consumption of enclosure 围护结构附加耗热量
 additional heat consumption of orientation 朝向附加耗热量
 additional heat consumption of room height 高度附加耗热量
 additional heat loss 附加耗热量
 additional insurance 追加保险
 additional internal force 附加内力
 additional length for end hook bending 末端弯钩增长值
 additional load 附加载荷
 additional matter 添加物
 additional order 追加订货
 additional pile method 加桩法
 additional pipe 支管
 additional pressure from pipe heat loss 管路冷却附加压力
 additional regulation 补充规定
 additional steel 辅助(附加)钢筋
 additional stirrup 附加箍筋(图 3)



additional stirrup 附加箍筋

图 3

additional stress 附加应力

A

additional stress of shaft lining 井壁附加应力
 additional strut beam method 加撑梁法
 additional tower section 添加节
 additional value of wall thickness 壁厚附加量
 additional vibrator 附加偏心距
 additive 掺和剂, 掺和料, 加剂
 additive constant 加常数
 additive for grinding 助磨剂
 additive for improving the property 改性剂
 additive layer 附加层
 add-on structure 添加结构
 adequacy 适当
 adhere 粘附
 adhesion 附着力
 adhesion action 胶结作用
 adhesion agent 粘附剂, 界面剂
 adhesion character 黏附性 「抗粘剂」
 adhesion reducing agent for stabilizing liquid 稳定液
 adhesion-type ceramic veneer 黏附(贴)型陶瓷面砖
 adhesive 胶粘剂, 粘合剂
 adhesive bitumen primer 胶粘沥青打底料, 冷底子油
 adhesive bonded connection 胶结连接
 adhesive bonding 胶接
 adhesive coating 粘结层
 adhesive connection 胶连接
 adhesive failure 粘结破坏
 adhesive for structural timber 木结构用胶
 adhesive force 粘着力, 粘附力
 adhesive hydraulic excavator 附着式液压挖掘机
 adhesive joint 胶粘接合, 附着接头
 adhesive laminate 粘着层叠薄片
 adhesive mixer 刨花搅胶机
 adhesive plaster 胶布
 adhesive strength 粘结强度
 adhesive tape 胶带
 adhesive tape holder 胶带座
 adhesive tension 粘附张力
 adhesive wax 胶粘涂料
 adhesive wear 粘附磨损
 adhesive weight 附着重力
 adhibiting vibrator 附着式振动器
 adiabatic 绝热的, 等熵的
 adiabatic apparatus 绝热装置
 adiabatic curve 绝热曲线
 adiabatic dehumidification 绝热去湿
 adiabatic elastic constants 绝热弹性系数
 adiabatic expansion 绝热膨胀
 adiabatic exponent 绝热指数
 adiabatic flow 绝热流动
 adiabatic humidification 绝热加湿
 adiabatic humidifying process of air 空气绝热加湿过程
 adiabatic process 绝热过程
 adit 施工支洞, 平洞, 通道, 坑道
 adit collar 平洞洞口, 支洞洞口
 adit for draining 排水坑道, 排水洞
 adjacent lift 相邻(混凝土)浇筑层
 adjacent rock 围岩
 adjoining buildings 临屋, 毗邻建筑
 adjoining rock 围岩
 adjoint model 共轭模型
 adjourning 解散
 adjustable base 可调底座

adjustable beam saddle 可调梁座
 adjustable chuck 可调式夹桩器
 adjustable contact plate 调整触片
 adjustable eccentric block 动偏心块
 adjustable fire damper 防烟防火调节阀
 adjustable horizontal vanes grille with splitter plate 带
 调节板百叶送风口(图)
 adjustable jack 可调千斤顶
 adjustable luminaire 可调式灯具
 adjustable pile head 活动桩顶法
 adjustable prop 可调支柱
 adjustable shading 活动式遮阳
 adjustable torque converter 可调式液力变矩器
 adjustable trestle support 可调(式)排架支座
 adjustable wrench 活动扳手
 adjusted elevation 平差高程
 adjusted quantity 平差值
 adjuster for windows 撑窗杆
 adjusting 调整
 adjusting agent for stabilizing 稳定液调整剂
 adjusting length 调伸长度
 adjusting nut 调整螺母
 adjusting screw 定位调节螺丝
 adjusting shaft 校正井
 adjustment 调节
 adjustment by condition equations 条件平差
 adjustment by direct observations 直接平差
 adjustment by observation equations 间接平差
 adjustment contingency 调整应急费
 adjustment costs 调整费用
 adjustment for mix proportion 配合比调整
 adjustment gas 基准气
 adjustment of condition 条件平差
 adjustment of direct observations 直接平差
 adjustment of observation 平差
 adjustment of observation equation 间接平差
 adjustment of observations 测量平差
 adjustment of stream 河流调节
 adjustment value for steel bar bending 弯曲调整值
 adjustment well 调整井
 adjutage 喷射管
 administration 管理部门
 administration and management 监理
 administration area 行政管理区
 administration authority 行政管理部
 administration center 行政中心, 行政管理中心
 administration department 行政部门
 administration law 行政法
 administration of highway transport 公路运输行政管理
 administration of highway transport industry 公路运
 输行业管理局
 administration of road 道路管理
 administrative audit 管理(行政)审计
 administrative budget 管理费预算, 行政预算
 administrative change 行政变更
 administrative closure 行政收尾
 administrative cost 行政管理费
 administrative decision 管理决策
 administrative functional plan 行政管理职能性计划
 administrative institution 行政事业单位
 administrative lawsuit law 行政诉讼法
 administrative management 行政管理

administrative map 市政管理图, 行政区划图
 administrative measure 行政措施
 administrative organ 行政机关
 administrative procedure act 管理程序条例
 admissible error 容许误差
 admissible estimation 容许估计量
 admissible load 容许荷载
 admissible optimal control 容许最优控制
 admissible strain 容许应变
 admissible stress 容许应力
 admissible transmittance 容许投射比
 admitting pipe 进入管, 进水管, 进气管
 admixture 掺和剂, 掺和料, 外加剂
 admixture stabilization 拌和加固法
 adobe 土坯
 adobe brick 风干砖坯
 adobe clay 制砖粘土
 adobe construction 土坯结构
 adobe wall 土坯墙
 adoption process 采购程序
 adsorbate 吸附质
 adsorbed water 吸着水
 adsorbent 吸附剂
 adsorbent equipment 吸附设备
 adsorbent pressure 吸附压力
 adsorbent process 吸附过程
 adsorption 吸附
 adsorption catalysis 吸附催化
 adsorption equilibrium 吸附平衡
 adsorption equipment 吸附装置
 adsorption method 吸附法
 adsorption of gas and vapor 气体吸附
 adularia 冰长石
 adulterate 掺杂
 advance 贷款, 垫款
 advance beam 超前梁
 advance compensation 预付补偿
 advance development 超前掘进
 advance direction sign 方向预告标志, 前置指路标志
 advance face 超前工作面
 advance gallery 超前巷道
 advance one lane sign 单车道区间前置标志
 advance pack 超前充填带
 advance payment 预付款
 advance payment bond 预付款保函
 advance payment guarantee 预付款保证书
 advance progress 进尺
 advance rate 掘进速度
 advance spiling 超前板桩, 超前板桩法
 advance stripping 超前剥离
 advance warning sign 前置警告标志
 advance workings 超前巷道
 advanced inorganic material 无机新材料
 advanced material release (AMR) 材料提前发布
 advanced support 超前支架
 advanced traffic management system 高级交通管理系统
 advanced transportation management system 高级运输管理系统
 「信息系统」
 advanced traveller information system 高级道路出行
 advanced single lane sign 单车道前置标志
 advancing gallery 前导坑(隧道掘进的)
 advancing slope grouting 斜坡推进灌浆

advancing slope method 斜坡推进法(浇筑混凝土的)
 adventure playground 儿童游乐园
 adverse geologic phenomena 不良地质现象
 adverse grade 反坡(反向坡度)
 adverse pressure gradient 反向压力梯度
 adverse slope channel 逆坡渠道
 advocacy planning 倡导式规划
 advocate planner 倡导型规划师
 aeolian erosion 风蚀
 aeolian oscillation 风琴振动
 aerated cement 加气水泥 「土, 掺气混凝土」
 aerated concrete 加气混凝土, 泡沫混凝土, 多孔混凝土
 aerated concrete block 加气混凝土砌块
 aerated concrete block partition 加气混凝土砌块隔墙
 aerated concrete wall panel 加气混凝土墙板
 aerated fluid test simulator 泡沫流体实验装置
 aerated plastics 泡沫塑料, 多孔塑料
 aerated tile 空心砖
 aerated water flow 掺气水流
 aerating panel 多孔板
 aeration 通风, 曝气
 aeration pump 充气泵
 aeration tank 曝气池
 aerial cable of telephone 架空通信电缆
 aerial conductor 架空避雷针(电线)
 aerial construction 架空(线)结构
 aerial geological reconnaissance 航空地质调查
 aerial ladder fire truck 云梯消防车
 aerial photographic survey 航空摄影测量
 aerial railway 高架铁路
 aerial reconnaissance 航空勘测
 aerial ropeway 架空索道
 aerial sewer 露天下水管道
 aerial work machine 高空作业机械
 aerial work platform 高空作业平台
 aerial work vehicle 高空作业车 「作业车」
 aerial work vehicle with folding boom 折叠臂式高空
 aerial work vehicle with telescopic boom type 伸缩臂
 式高空作业车 「空作业车」
 aerial work vehicle with telescopic jib 伸缩套架式高
 aerobic composting 好氧堆肥
 aerobic digestion 好氧消化 「化处理」
 aerobic digestion treatment of night soil 粪便好氧消
 aerobic fermentation 好氧发酵
 aerobic landfill 好气性填埋
 aeroconcrete 加气混凝土, 泡沫混凝土, 多孔混凝土
 aerocrete panel partition 加气混凝土板隔墙
 aerodynamic coefficient 空气动力系数
 aerodynamic damping 气动阻尼
 aerodynamic force 空气动力
 aerodynamic heating 气动加热
 aerodynamic noise 气动噪声, 空气动力噪声
 aerodynamic shadow 空气动力阴影
 aerodynamics 空气动力学
 aeroelastic model 气弹模型
 aeroelastic vibration 气动弹性振动
 aeroelasticity 气动弹性, 气动弹性学
 aerofall autogenous mill 气落式自磨机
 aerolite 陨石
 aerophotogrammetrical survey 航空摄影测量
 aerophotogrammetry 航测
 aerophotograph 航测相片

A

aerophotographic(al) reconnaissance 航摄勘测, 航摄调查
 aeroprojection method 立体投影法, 测图法
 aerosol 气溶胶
 aerosol lacquer 气溶胶漆
 aerosol painting 气溶喷漆
 aerospace engineering 航空和航天工程
 aero-surveying 航空摄影测量, 航空勘测
 aesthetic zoning 景观规划
 affect 影响 「大影响系数」
 affected coefficient for increasing of deflection 挠度增
 affected parties 受影响方
 affinity of water 亲水性
 afforestation 造林
 afforestation area 造林面积
 afforesting design of general plane 总平面绿化设计
 after burner 后燃器
 after burning 后燃烧
 after care 房屋竣工后维修
 after contraction 后期收缩, 附加收缩, 残余收缩
 after expansion 残余膨胀
 after-break 地向沉陷的破坏
 after-contraction 后期收缩
 aftercurrent 残余电流
 afterdrying 再次干燥
 after-hardening 后期硬化
 after-shrinkage 后期收缩
 after-strength 后期强度
 age 龄期
 age composition 城市人口年龄构成
 age of concrete 混凝土龄期
 age of pavement 路面使用期
 age-hardening 时效硬化
 ageing of cold stretching 冷拉时效
 ageing of polymer 高聚物老化
 ageing of structure 结构老化
 ageing resistance 耐久性
 ageing(aging) test 老化(时效)试验
 age-inhibiting agent 防老化添加剂
 agency 代理
 agency agreement 代理协定, 代理合同
 agency contract 代理契约
 agency relation 代理关系
 agenda 议程
 agent 作用剂, 试剂
 agents of erosion 侵蚀力
 age-strength relation 龄期和强度的关系
 agglomerant 粘结剂
 agglomerate-foam concrete 烧结矿渣泡沫混凝土
 agglomeration 城市群
 agglutinant 胶凝剂, 胶合剂
 agglutinate 胶合的
 agglutinative 胶合性的
 aggrading river 淤积河流, 冲积河流, 加积河流
 aggrading stream 淤积河流, 冲积河流, 加积河流
 aggregate 骨料, 集料
 aggregate alkali reaction 集料-碱反应
 aggregate analysis 总体分析
 aggregate angularity 集料棱角性(指数)
 aggregate averaging 集料平均粒径, 测定集料平均粒径
 aggregate base course(ABC) 公路路面基层骨料
 aggregate batcher 集料(骨料)配料器

aggregate blending 集料拌和
 aggregate breakage 集料压碎量
 aggregate breaking force 钢丝破断拉力总和
 aggregate composition 集料颗粒组成
 aggregate content 集料含量
 aggregate crushing test 集料抗碎试验
 aggregate demand curve 总需求曲线
 aggregate envelopment 集料包覆现象 「车」
 aggregate feeding 集料供给, 骨料供给(喂料入搅拌
 aggregate for concrete 混凝土骨料
 aggregate for reinforced concrete 钢筋混凝土骨料
 aggregate gradation 集料分级
 aggregate grading 集料级配
 aggregate grain size distribution 集料粒径分布
 aggregate granularity 集料粒度
 aggregate gross domestic product 国内生产总值
 aggregate interlock 骨料咬合, 骨料连锁
 aggregate interlocking effect 集料嵌锁作用
 aggregate output 总产出
 aggregate particle orientation 集料定位
 aggregate precooling 集料预冷
 aggregate retention 集料保持能力
 aggregate segregation 集料离析
 aggregate size 集料粒径, 集料尺寸
 aggregate softness 集料柔软度
 aggregate spreader 骨料摊铺机
 aggregate steel area 钢筋总截面积
 aggregate storage bin 骨料贮料仓
 aggregate transportation equipment 骨料运输设备
 aggregate value 总值
 aggregate volume reduction 集料体积收缩
 aggregate weigh hopper 集料称量斗 「泥比」
 aggregate-cement ratio 骨灰比(混凝土配料), 骨料水
 aggregated discount 总和折扣
 aggregated momentum 总动量
 aggregates enveloped with paste 净浆裹砂石法
 aggregate-surface-area method 集料表面积法
 aggregate-surfaced shoulder 铺集料路肩
 aggregate-value method of weighting 总值加权法
 aggregation 汇总
 aggregation force 聚合(凝聚, 附着, 粘着)力
 aggregative index 综合指标
 aggregative index number 综合指数
 aggressive agent 侵蚀剂
 aging 时效处理, 老化
 aging agent 防老化剂
 aging law 老化规律
 aging of cold drawn bar 冷拉效应
 aging system 时效制度
 aging-proof agent 抗老化剂, 防老化剂
 agitate conveyor 搅拌(混凝土)送料器
 agitating capacity 搅动容量
 agitating lorry 混凝土搅拌(卡)车
 agitating speed 搅拌速度
 agitating truck 搅拌车(混凝土的)
 agitation 搅拌, 搅动, 拌和
 agitator 搅拌器, 搅拌机, 搅动器
 agitator car 搅拌车(混凝土)
 agitator of kneader 捏合机搅拌机
 agitator tank 搅拌箱(浆体)
 agitator truck 搅拌车(混凝土的)
 agrarian society 农业社会